

**An die Damen und Herren Stadträte**

**An Herrn Bürgermeister Dr. Pohlack**

**An die Herren Beigeordneten**

**An die Sachkundigen Einwohner**

## **Einladung**

Sehr geehrte Damen und Herren,

zur 16. öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Stadtrates laden wir Sie für

**Mittwoch, 24.11.2010,  
14:00 Uhr,  
Stadthaus, Festsaal,  
06100 Halle (Saale), Marktplatz 2**

ein.

Mit freundlichen Grüßen

Harald Bartl  
Vorsitzender des Stadtrates

Dagmar Szabados  
Oberbürgermeisterin

## **Einwohnerfragestunde**

Zugelassen sind vorrangig Fragen, die die Tagesordnung betreffen und Fragen von kommunalem Interesse.

Die Einwohnerfragestunde findet außerhalb der Tagesordnung der Stadtratssitzung statt und beginnt 14:00 Uhr. Sie dauert längstens eine Stunde. Mit der Tagesordnung wird früher begonnen, falls der Zeitraum einer Stunde nicht ausgeschöpft wird.

Die Einwohner werden gebeten, ihre Fragestellung unter Angabe des Namens und der Anschrift zu Beginn und während der Einwohnerfragestunde beim Vorsitzenden des Stadtrates einzureichen. Die Geschäftsstelle Stadtrat hält zu diesem Zweck Formulare bereit.

## **Tagesordnung:**

### **Öffentlicher Teil**

Einwohnerfragestunde

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Feststellung der Tagesordnung
- 3 Genehmigung der Niederschrift vom 27.10.2010
- 4 Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung am 27.10.2010 gefassten Beschlüsse
- 5 Beschlussvorlagen
- 5.1 Gebietsänderungsvertrag zwischen der Stadt Halle (Saale) und der Stadt Landsberg  
Vorlage: V/2010/09127
- 5.2 Jahresabschluss 2009 des Eigenbetriebes für Arbeitsförderung ( EfA )  
Vorlage: V/2010/09212
- 5.3 Wirtschaftsplan 2011 des Eigenbetriebes für Arbeitsförderung ( EfA )  
Vorlage: V/2010/09213
- 5.4 Umwandlung des Eigenbetriebes Kindertagesstätten der Stadt Halle (Saale) in eine Anstalt des öffentlichen Rechts  
Vorlage: V/2010/09000
- 5.4.1 Änderungsantrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Vorlage Umwandlung des Eigenbetriebes Kindertagesstätten der Stadt Halle (Saale) in eine Anstalt öffentlichen Rechts (Vorlagennr.: V/2010/09000)  
Vorlage: V/2010/09270
- 5.4.2 Änderungsantrag der Fraktion DIE LINKE. im Stadtrat Halle (Saale) zur Vorlage "Umwandlung des Eigenbetriebes Kindertagesstätten der Stadt Halle (Saale) in eine Anstalt des öffentlichen Rechts" - Vorlage-Nr.: V/2010/09000  
Vorlage: V/2010/09272

- 5.4.3** Änderungsantrag der Fraktion MitBÜRGER für Halle - NEUES FORUM zur Vorlage Umwandlung des Eigenbetriebes Kindertagesstätten der Stadt Halle (Saale) in eine Anstalt des öffentlichen Rechts (V/2010/09000)  
Vorlage: V/2010/09281
- 5.5** Friedhofsgebührensatzung  
Vorlage: V/2010/09096
- 5.6** Bebauungsplan Nr. 151 "Wohngebiet am Sophienhafen, Nord- und Westseite" - Abwägungsbeschluss  
Vorlage: V/2010/09209
- 5.7** Bebauungsplan Nr. 151 "Wohngebiet am Sophienhafen, Nord- und Westseite" - Satzungsbeschluss  
Vorlage: V/2010/09210
- 5.8** Beschluss zur Bekanntgabe Konzessionsverträge Strom und Gas  
Vorlage: V/2010/09226
- 5.9** Modifizierter Baubeschluss IBA Projekt, Ausbau Brücke Franz-Schubert-Straße  
Vorlage: V/2010/09238
- 5.10** Bebauungsplan Nr. 105 Gartenstadt Nietleben, 1. Änderung - Aufstellungsbeschluss  
Vorlage: V/2010/09142
- 5.11** Beschluss zur Abgrenzung des Fördergebietes "Aktive Stadt- und Ortsteilzentren" in der Stadt Halle (Saale)  
Vorlage: V/2010/09194
- 5.12** Baubeschluss Ufersicherung im Bereich MMZ/Gaststätte "Saalekahn" und Bau eines Anlegers für Fahrgastschiffe  
Vorlage: V/2010/09064
- 5.13** Grundsatz- und Baubeschluss zur EU-Schulbauförderung (EFRE) 2007 - 2013 für die Schulstandorte Integrierte Gesamtschule Halle, Sekundarschule "Johann Christian Reil" und Grundschule Am Heiderand.  
Vorlage: V/2010/09257
- 5.14** 2. Änderungssatzung zur Satzung des Amtes für Kinder, Jugend und Familie der Stadt Halle (Saale)  
Vorlage: V/2010/09217
- 5.15** Erste Änderung der Satzung über die Erhebung der Zweitwohnungssteuer  
Vorlage: V/2010/09138
- 5.16** Widmung der Franz-Maye-Straße zur Gemeindestraße  
Vorlage: V/2010/09251
- 5.17** Beschluss zur Klage der Stadt Halle gegen die Errichtung eines Factory Outlet Centers in Wiedemar  
Vorlage: V/2010/09296

- 6** Wiedervorlage
- 6.1** Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Umbenennung der Emil-Abderhalden-Straße  
Vorlage: V/2010/08828
- 6.2** Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Beteiligung der Öffentlichkeit bei der Erarbeitung der kulturpolitischen Leitlinien  
Vorlage: V/2010/09071
- 6.3** Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN: Bestellung einer/s Kinderbeauftragten  
Vorlage: V/2010/08805
- 6.4** Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Erarbeitung von Eckpunkten als Grundlage für eine Neufassung der Gebührensatzung für die Benutzung der Kindertageseinrichtungen in kommunaler Trägerschaft der Stadt Halle (Saale)  
Vorlage: V/2010/09076
- 6.5** Antrag der SPD-Stadtratsfraktion zum Engagement des Landes als Mitgesellschafter des MMZ  
Vorlage: V/2010/09184
- 7** Anträge von Fraktionen und Stadträten
- 7.1** Antrag der Fraktionen DIE LINKE., SPD-Fraktion, Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN; Fraktion MitBÜRGER für Halle - NEUES FORUM zum Antrag der FDP-Stadtratsfraktion zur Ehrung hallescher Bürgerinnen und Bürger, die die Stadt Halle (Saale) in den Apriltagen des Jahres 1945 vor der Zerstörung bewahrt haben  
Vorlage: V/2010/09306
- 7.2** Antrag der SPD-Stadtratsfraktion zur Einhaltung und zu den Kontrollen des Durchfahrtsverbotes in der Großen Ulrichstraße und der Großen Steinstraße  
Vorlage: V/2010/09301
- 7.3** Antrag der FDP-Stadtratsfraktion zur Erstellung eines Brückenkatasters für die Stadt Halle (Saale)  
Vorlage: V/2010/09325
- 7.4** Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und der CDU-Stadtratsfraktion zur Überarbeitung der Förderrichtlinien der Stadt Halle (Saale) für die Bereiche: Kultur, Sport, Jugendhilfe, Soziales und Gleichstellung  
Vorlage: V/2010/09318
- 7.5** Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Änderung der Geschäftsordnung für den Stadtrat und seine Ausschüsse  
Vorlage: V/2010/09328
- 7.6** Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur jährlichen Erstellung von Sponsoringberichten  
Vorlage: V/2010/09310

- 7.7** Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zum Vertrieb des Rad- und Wanderstadtplans Halle (Saale)  
Vorlage: V/2010/09327
- 7.8** Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Aufhebung des Beschlusses zur Schließung des Thalia-Theaters  
Vorlage: V/2010/09294
- 7.9** Antrag der Fraktion MitBÜRGER für Halle - NEUES FORUM zur Prüfung der dauerhaften Bestandssicherung des Thalia Theaters der Stadt Halle  
Vorlage: V/2010/09317
- 7.10** Antrag der Fraktion DIE LINKE. im Stadtrat Halle (Saale) zur Umsetzung eines Mitgliedes der Fraktion im Jugendhilfeausschuss  
Vorlage: V/2010/09297
- 8** schriftliche Anfragen von Stadträten
- 8.1** Anfrage des Stadtrates Roland Hildebrandt (CDU) zur Beschulungsfähigkeit Grundschule Frohe Zukunft  
Vorlage: V/2010/09315
- 8.2** Anfrage des Stadtrates Roland Hildebrandt (CDU) zur Graffiti-Verschmutzung in der Rannischen Straße  
Vorlage: V/2010/09316
- 8.3** Anfrage des Stadtrates Roland Hildebrandt (CDU) zur Entwicklung des Baulandpotenzials und der Baulandpreise im Stadtgebiet  
Vorlage: V/2010/09312
- 8.4** Anfrage des Stadtrates Andreas Scholtyssek (CDU) zu Bauarbeiten an der Bahnstrecke zwischen Halle und Peißen  
Vorlage: V/2010/09304
- 8.5** Anfrage des Stadtrates Andreas Scholtyssek (CDU) zur Wirtschaftsförderung in der Stadt Halle (Saale)  
Vorlage: V/2010/09314
- 8.6** Anfrage des Stadtrates Andreas Scholtyssek (CDU) zu Spielplatzsituation in Halle-Büschdorf  
Vorlage: V/2010/09313
- 8.7** Anfrage des Stadtrates Andreas Scholtyssek (CDU) zur Konzertbühne Peißnitz  
Vorlage: V/2010/09305
- 8.8** Anfrage des Stadtrates Bernhard Bönisch (CDU) zur provisorischen Hundewiese Große Brunnenstraße/Friedenstraße  
Vorlage: V/2010/09309
- 8.9** Anfrage des Stadtrates Dr. Erwin Bartsch (Fraktion DIE LINKE.) zum Integrierten Handlungskonzept "Soziale Stadt Halle-Neustadt"  
Vorlage: V/2010/09298

- 8.10** Anfrage der Fraktion DIE LINKE. im Stadtrat Halle (Saale) zur Umsetzung des Beschlusses "Aufhebung der Außerdienststellung des Friedhofes in Halle-Neustadt"  
Vorlage: V/2010/09319
- 8.11** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Umsetzung des Stadtratsbeschlusses vom 27.10.2010 zum Friedhof Neustadt  
Vorlage: V/2010/09324
- 8.12** Anfrage der SPD-Stadtratsfraktion zum ESF- Programms "Projekte zur Vermeidung von Schulversagen und zur Senkung des vorzeitigen Schulabbruchs"  
Vorlage: V/2010/09302
- 8.13** Anfrage der FDP-Stadtratsfraktion zu den Kosten der Sanierung der Förderschule am Jägerplatz  
Vorlage: V/2010/09323
- 8.14** Anfrage des Stadtrates Oliver Paulsen (Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN) zur räumlichen Auslastung der Schulen in kommunaler Trägerschaft  
Vorlage: V/2010/09240
- 8.15** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Antwort der Stadtverwaltung auf die schriftliche Anfrage zur Situation der Mittagessenversorgung in Schulen und Kitas  
Vorlage: V/2010/09307
- 8.16** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Inanspruchnahme des Halle-Passes  
Vorlage: V/2010/09311
- 8.17** Anfrage des Stadtrates Oliver Paulsen (BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN) zum Abschluss der Umsetzung des Stadtratsbeschlusses zur Überprüfung verkehrsgesteuerter Ampeln  
Vorlage: V/2010/09308
- 8.18** Anfrage der Fraktion MitBÜRGER für Halle - NEUES FORUM zur finanziellen Förderung der ambulanten Suchtberatungsstellen in der Stadt Halle  
Vorlage: V/2010/09326
- 8.19** Anfrage der Stadträtin Sabine Wolff (NEUES FORUM) zum Solbad Wittekind  
Vorlage: V/2010/09321
- 9** Mitteilungen
- 9.1** Stand Umsetzung Konjunkturpaket II
- 10** mündliche Anfragen von Stadträten
- 11** Anregungen
- 11.1** Anregung der SPD-Stadtratsfraktion zu Tafelwasseranlagen in halleschen Schulen  
Vorlage: V/2010/09225

- 11.2 Anregung des Stadtrates Dietmar Wehrich (BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN) zur Darstellung von Rad- und Wanderrouten auf der Internetseite der Stadt Halle (Saale)  
Vorlage: V/2010/09322
- 11.3 Anregung der Fraktion MitBÜRGER für Halle - NEUES FORUM zur Veröffentlichung von Gebühren- und Leistungsentgeltkalkulationen  
Vorlage: V/2010/09320
- 12 Anträge auf Akteneinsicht

### **Nicht öffentlicher Teil**

- 1 Feststellung der Tagesordnung
- 2 Genehmigung der Niederschrift vom 27.10.2010
- 3 Beschlussvorlagen
- 3.1 Steuerangelegenheiten  
Vorlage: V/2010/09261
- 3.2 Abrechnung des Investitionsauftrags MMZ - Umwandlung des Darlehens zur Zwischenfinanzierung in einen Eigenkapitalzuschuss  
Vorlage: V/2010/09295  
**Vorlage wird nachgereicht**
- 4 Wiedervorlage
- 5 Anträge von Fraktionen und Stadträten
- 5.1 Antrag des Kulturausschusses vom 13.10.2010 zur Sicherung des Fortbestehens der Singschule und der musischen Bildung von Kindern und Jugendlichen (Dringlichkeitsantrag der Fraktion DIE LINKE, Vorlage: V/2010/09259)  
Vorlage: V/2010/09299
- 6 schriftliche Anfragen von Stadträten
- 7 Mitteilungen
- 8 mündliche Anfragen von Stadträten
- 9 Anregungen
- 10 Anträge auf Akteneinsicht